青青園地

# 我愛中文學校

•文/徐僑（加州）

我喜歡我的中文班上課中學校，老師在上遊戲帶玩，很多會成常。我們真的老師教要時，但是很會教人會靜靜認就功課理外，靜文們學習安是擔好學校學生。中是讓為像老師師中文，我們，中文學校的校長很棒，校經學得三很時間，在長，很經三年期暑然心，我實，很中成人，學譯不、文以，擔幫想我，我，我，跟對我建立觀。中文學校的校長很明亮。爸爸告訴最高大厦有兩根長長像樓頂有東西，非常壯觀。芝加哥有很多高樓大厦和好玩的地方，在看完了這些美景後，我又迷迷糊糊睡著了。

類似字分析

●俏：9畫人部，指容態美好；例俏女郎：我們的跟在一位俏女郎身後，欣賞她走路的美妙姿態。

字詞研究

悄悄：ㄑㄧㄠˇ ㄑㄧㄠˇ ①形容不聲不響的樣子。②憂愁的樣子。

悄然：ㄑㄧㄠˇ ㄖㄢˊ ①靜靜的樣子。②憂愁的樣子。

悄然無聲：ㄑㄧㄠˇ ㄖㄢˊ ㄨˊ ㄕㄥ 寂然毫無聲氣。例當老師出現在門口時，教室裏變得悄然無聲。

每日一字

博學館出版社／提供

# 悄

10畫心部

注音·字義

ㄑㄧㄠˇ 形 憂愁；例憂心悄悄。動 沒有聲響；例悄然：弟弟悄然的躲進衣櫃，因此大家都找不到。

台灣大專加西校友會中校紙上壁報展

# 烏鴉與孔雀

•柯為元

指導老師/余昭慧

森林裡有一隻會掉羽毛的孔雀，那常常隻可憐的孔雀常被同伴們取笑，覺得很丟臉，所以總是不敢出門。

在某個下雨天，一隻迷路的烏鴉飛到孔雀的家找地方避雨，善良的孔雀非常歡迎烏鴉的來訪。

烏鴉很欣賞孔雀善良的心，而孔雀也一直渴望能有個可以分享心事的朋友，所以他們兩個開心的聊起天來。

烏鴉開始跟孔雀說明牠迷路的原因，原來，烏鴉一直都覺得自己一身黑得發亮的顏色很醜，所以才傷心的離家出走。

孔雀聽了之後非常心疼，除了安慰牠之外，還幫牠找到回家的路。

烏鴉十分感激孔雀，也答應幫孔雀找一些更漂亮的羽毛，好讓孔雀將這些羽毛貼在身上。孔雀非常感謝烏鴉，便跟烏鴉分享保養漂亮羽毛的訣竅。

從那天起，孔雀不再煩惱自己會掉羽毛，而烏鴉也找回自信，學會認同自己一身黑得發亮的羽毛。

小品集

# 遊芝加哥

•文/楊婧（喬治亞州）

前陣子我和爸爸一起開車去接姊姊回家，一路上我看見許多不同博物館和球場，還經過幾條美麗的河流，不管早上看或晚上看，都非常漂亮。我還看見很多高樓大厦，看起來很高、很明亮。爸爸告訴我，那是全美國最高大厦，那座大厦樓頂有兩根長長像電線的東西，非常壯觀。芝加哥有很多高樓大厦和好玩的地方，在看完了這些美景後，我又迷迷糊糊睡著了。

Chungwu

•MOM（伊利諾州）

1. In Chinese,"Huge branches snd large leaves" means "Sloppy".
3. Could you please eat with a little more elegance?
4. I can't help it. Girls are flowers, boys are trees.

每日英語充電站

# 美國州、地方政府公務員鐵飯碗生鏽 5-4

In the second half of the year, 152,000 more local and state government employees will be laid off,estimates Nigel Gault, an economist at IHS Global Insight.

「環球通視」經濟學家高爾特估計，今年下半年，地方與州政府將再裁員15.2萬人。【美聯社】

| 華文 | 泰文 |
|---|---|
| A： 你有幾個孩子？ | ก หนึ โหย่ว จี่ เก้อ ไห จื่อ — คุณมีลูกกี่คน |
| B： 兩個。 | ข เหลี่ยง เก้อ — สองคน |
| A： 都是男的嗎？ | ก โตว ซื่อ หนัน เตอ มา — ผู้ชายทั้งนั้นหรือ |
| B： 不是。 | ข ปู๋ ซื่อ ต้า เตอ ซื่อ หนัน ไห เสี่ยว เตอ ซื่อ นวี่ย ไห |
| 大的是男孩，小的是女孩。 | ไม่ใช่ คนโตเป็นผู้ชาย คนเล็กเป็นผู้หญิง |

## 大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。

## 數獨 SUDOKU 動動腦

http://www.lemo.dk/sudoku/

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 5 | 7 | | 8 | 2 | | |
| | | | | 6 | | | | |
| 2 | | 9 | | | | 6 | | 3 |
| | 1 | | | | | | 2 | |
| | | | 9 | 2 | 3 | | | |
| | 9 | | | | | | 3 | |
| 4 | | 3 | | | | 7 | | 5 |
| | | | | 5 | | | | |
| | | 7 | 2 | | 4 | 8 | | |

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | 3 | 5 | 7 | 9 | 8 | 2 | 1 | 4 |
| 1 | 4 | 8 | 3 | 6 | 2 | 9 | 5 | 7 |
| 2 | 7 | 9 | 5 | 4 | 1 | 6 | 8 | 3 |
| 3 | 1 | 6 | 8 | 7 | 5 | 4 | 2 | 9 |
| 8 | 5 | 4 | 9 | 2 | 3 | 1 | 7 | 6 |
| 7 | 9 | 2 | 4 | 1 | 6 | 5 | 3 | 8 |
| 4 | 2 | 3 | 1 | 8 | 9 | 7 | 6 | 5 |
| 9 | 8 | 1 | 6 | 5 | 7 | 3 | 4 | 2 |
| 5 | 6 | 7 | 2 | 3 | 4 | 8 | 9 | 1 |

找碴解答：